

大会
安全理事会Distr.: General
26 March 2020
Chinese
Original: English大会
第七十四届会议
议程项目 83 和 126
国内和国际的法治
全球卫生与外交政策安全理事会
第七十五年

2020年3月25日安哥拉、柬埔寨、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、多米尼克、格林纳达、伊朗伊斯兰共和国、缅甸、尼加拉瓜、俄罗斯联邦、圣文森特和格林纳丁斯、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和津巴布韦驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的信

奉我们各自国家外交部长的指示并代表外长，为回应你最近的呼吁，我们谨借此机会向你致函，事关一个极其重要和紧迫的问题，即最近被世界卫生组织(世卫组织)宣布为大流行病的 COVID-19 引起的全球卫生危机。

过去几个月来，我们都非常密切地关注与这一冠状病毒有关的事态发展，包括它的迅速蔓延和迄今造成的大量人员伤亡，以及它对受影响国家，特别是对最脆弱的社会部门的影响。毫无疑问，这是我们时代最大的突发公共卫生事件，虽然其发生正逢多边主义受到攻击，但在此全球危机和充满不确定性之时，也为多边主义提供了一个成功并得到加强的独特机会。

正如你最近所说的那样，“为共同度过这场危机，我们比以往任何时候都更需要团结、希望和政治意愿”，各国已真正团结在一起。然而，为了行之有效，作为国际社会负责任的成员，我们必须共同努力，以集体、协调和果断的方式采取行动。我们的共同责任不仅是像我们在签署创始文件《联合国宪章》时所承诺的那样，欲免后世再遭战祸，而且也是为了确保及时采取政策和战略，拯救我们自己这一代人，并给予这一代人福祉、稳定和繁荣的希望和保证。

在国内，我们各国政府都采取了负责任的行动，包括采取必要的谨慎预防措施，以遏制蔓延，与这一冠状病毒作斗争。我们还推动了应变计划的设计，以确

* 由于技术原因于 2020 年 4 月 6 日重发。

20-04566 * (C) 060420 060420



请回收



保基本服务和应急系统在当前紧要关头发挥功能。同样，如你所知，我们一直在与联合国系统协作，加强我们的合作方案，并与其他伙伴协作，学习它们的经验，分享最佳做法。尽管如此，我们认识到，为了在这场战斗中取得成功，仍有许多工作要做。

今天，我们面对一个共同的敌人：COVID-19。而且，正如你已经认识到的那样，现在是“防控准备到位、反应行动到位且规模增扩到位”的时候了。我们各国政府有朝此方向前进的政治和道义意愿；我们敬业和专业的医生和医疗服务提供者完全有能力在此急需之时提供服务；我们各国人民已经准备好尽各自份内之责，因为我们都知道，在这一历史时刻需要彼此最大程度的团结、合作和协作。

尽管如此，我们必须认识到，对于那些目前面临被施加单方面强制性措施的国家而言，这是难以做到，甚至不可能做到的，而这些措施是非法的，公然违反了国际法和《联合国宪章》。上述措施在国家一级的破坏性影响，加上其域外影响，以及过度遵守现象和对“二级制裁”的恐惧等等，妨碍了各国政府正常进入国际金融体系或自由贸易的能力；因此，这破坏了各国政府抗击 COVID-19 的持续努力，特别是在有效和及时采购医疗设备和用品，包括检测包和药物方面，而正如世卫组织总干事最近确认的那样，这些设备和用品对患者的护理和治疗至关重要。此外，除其他外，制裁还对受制裁的人民的生命权、健康权和食物权产生直接负面影响。归根结底，这些措施还影响到国家之间本应盛行的基本合作和团结。

今天，在这一冠状病毒造成的全球大流行病疫情之中，所述对我们人民和国家福祉的负面影响正在进一步加剧和倍加。因此，包括联合国在内的国际社会迫切需要重申其对“我们联合国人民”这一概念的承诺。让我们回顾，根据联合国独立专家的结论，单方面强制性措施的颁布和实施影响到三分之一以上的人类。

有鉴于此，我们谨敦促你根据联合国拒绝单方面强制性措施的长期原则立场，要求立即完全取消这种非法、强制性和武断的经济施压措施，以确保国际社会所有成员对这一冠状病毒作出充分、切实有效和高效率的反应，并拒绝接受将这一大流行病政治化的做法。如你所深知，我们今天发出的并期待你作出积极回应的这一共同呼吁有大会若干重要相关决议中的规定的支持，因而为你的任何行动提供了坚实的依据。

如你所深知，我们生活在一个互联互通的世界里；因此，在发生全球大流行病的背景下，“阻碍一个国家中的医疗努力会增加我们所有人的风险”，这就是为什么——正如联合国人权事务高级专员最近确认的那样——我们必须避免任何国家的医疗卫生系统因非法制裁的实施而崩溃。因此，我们不能允许政治算盘妨碍拯救人命。正如你一再指出的那样，此时不应该滋生混乱，而应该全球团结、合作并谨慎行事；应该在国家、区域和国际各级共同努力，且不带任何形式的歧视，这样我们才能真正克服这场复杂的人类危机及其对经济的影响；也应该让我们重新致力于实现《2030 年可持续发展议程》以及我们所作的不让任何人掉队的承诺。

同样，我们还应强调，在当前紧要关头，需要加强国家经济，从而使各国政府以及公共和私营部门有能力支持和资助必要的计划和战略，以确保遏制 COVID-19 的蔓延。在这方面，我们一致认为，正如你最近所说的那样，“各国政府比以往任何时候都更须合作振兴经济，扩大公共投资，促进贸易，并确保向受这一疾病影响最严重或更容易受到负面经济影响的群体和社区……提供定向支持”，并认为需要紧急采取措施，“减轻最脆弱国家的债务负担……并确保有足够的融资机制来支持陷入困境的国家”。这一点至关重要，特别是对于那些现在不仅须应对这一冠状病毒而且须应对其他特殊情况(例如单方面强制性措施的负面影响)的国家而言。

此外，我们谨借此机会表示，我们赞赏联合国系统目前正在开展的工作，感谢在我们国家应对这场全球危机时向我们国家提供的非常宝贵的支持，尤其是世卫组织的支持。我们相信，我们将共同战胜这场危机，并更加强健。

最后，我们谨请你进行斡旋，将本信作为大会议程项目 83 和 126 下的文件及安全理事会的文件分发为荷。我们深信，你将对本信所转达的严重关切给予适当关注。

安哥拉共和国常驻联合国代表

大使

玛丽亚·德热苏斯·多斯雷伊斯·费雷拉(签名)

柬埔寨王国常驻联合国代表

大使

盖索万(签名)

中华人民共和国常驻联合国代表

大使

张军(签名)

古巴共和国常驻联合国代表团临时代办

大使

安娜·西尔维娅·罗德里格斯·阿瓦斯卡尔(签名)

朝鲜民主主义人民共和国常驻联合国代表

大使

金星(签名)

多米尼克国常驻联合国代表

大使

罗琳·露丝·巴尼斯-罗伯茨(签名)

格林纳达常驻联合国代表

大使

凯沙·阿妮娅·麦圭尔(签名)

伊朗伊斯兰共和国常驻联合国代表

大使

马吉德·塔赫特-拉万希(签名)

缅甸联邦共和国常驻联合国代表

大使

浩督松(签名)

尼加拉瓜共和国常驻联合国代表

大使

海梅·赫米达·卡斯蒂略(签名)

俄罗斯联邦常驻联合国代表

大使

瓦西里·涅边贾(签名)

圣文森特和格林纳丁斯常驻联合国代表

大使

因加·罗恩塔·金(签名)

斯里兰卡民主社会主义共和国常驻联合国代表

大使

克舍努卡·德希任尼·塞纳维拉特纳(签名)

苏丹共和国常驻联合国代表

大使

奥迈尔·穆罕默德·艾哈迈德·西迪格(签名)

苏里南共和国常驻联合国代表

大使

基蒂·斯韦布(签名)

阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表

大使

巴沙尔·贾法里(签名)

委内瑞拉玻利瓦尔共和国常驻联合国代表

大使

塞缪尔·蒙卡达(签名)

津巴布韦共和国常驻联合国代表团临时代办

全权公使

彼特罗内拉尔·尼亚古拉(签名)
